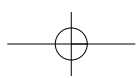
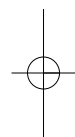
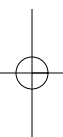
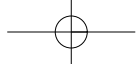




VOICESOLO XT
PERSONAL VOCAL MONITORS

VSM-200P XT
MANUAL DE INSTRUCCIONES





INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa para alertar al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Lea estas instrucciones.

Conserve estas instrucciones.

Haga caso a todas las advertencias.

Siga todo lo indicado en estas instrucciones.

No use este aparato cerca del agua.

Límpielo solo con un trapo suave y seco.

No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación.

Instale esta unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

No coloque este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Use solo accesorios/complementos especificados por el fabricante.



Use este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el propio fabricante o que se venda con el aparato. Cuando use un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación aparato/bastidor para evitar daños en caso de un vuelco.

Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se le ha caído al suelo en algún momento.

¡Precaución!

- Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo de líquido y asegúrese igualmente de no colocar objetos que contengan líquidos sobre él.

Reparaciones

- Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario.
- Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial.

ESPAÑOL

BIENVENIDO

Bienvenido al VoiceSolo XT

La gama de altavoces de monitorización de campo cercano para directo TC-Helicon VoiceSolo XT VSM constituye un nuevo concepto en cuanto a monitorización personal. TC-Helicon trabaja siempre para ofrecer la máxima excelencia en todos los aspectos relacionados con la voz, y la gama VSM se basa en el éxito y reputación de la gran experiencia en la voz de TC-Helicon.

Cuando uno no puede escucharse correctamente a sí mismo en directo, difícilmente puede realizar una buena actuación. Los monitores VSM han sido diseñados para ser integrados en un soporte de micro haciendo que el altavoz quede al lado del músico. Esto ofrece una amplia gama de ventajas con respecto a las típicas opciones de monitores de tipo cuña o de auriculares, como puede ser:

- Reduce la señal del monitor sobre el sonido PA principal
- Un alto nivel de volumen antes de la realimentación
- Una mejor interacción con el público; queda más espacio en el escenario al no haber monitores de cuña y no hacen falta tapones como ocurre con los monitores de tipo auricular.

Los monitores VoiceSolo XT VSM usan un cabezal ICT™ de fuente puntual de dos vías que elimina el problema de escuchar por separado las frecuencias agudas y graves que ocurre con los sistemas de altavoces convencionales. Esto es especialmente importante cuando los monitores se usan en un soporte de micrófono dado que el altavoz queda colocado muy cerca del oyente y en esa situación la separación sería muy evidente.

Características del VSM-200P:

- Rápida configuración en soporte de micro. Se integra con la pinza con lo que puede usar el mismo soporte para el micro y el monitor.
- Versátiles opciones de colocación gracias al doble agujero de montaje y el doble biselado para colocación sobre suelo.
- Cabezal ICT™ de 6.5" de fuente puntual de dos vías para una perfecta monitorización de campo cercano en directo.
- Gran capacidad de potencia: 240 W en picos
- Recinto fabricado en aluminio para ofrecer la máxima rigidez y la mínima resonancia del recinto
- Control de volumen en el panel frontal para un acceso más fácil.

Acerca de TC-Helicon



La idea fundamental para TC-Helicon es que la voz humana es el instrumento más bello del mundo. Por ese motivo, todo lo que hacemos en TC-Helicon está dedicado a ese instrumento. En TC-Helicon pensamos en un mundo en el que aquellos que trabajen con la voz de una u otra manera puedan conseguir los resultados que realmente quieren y en el que las posibilidades en el campo vocal sean infinitas.

La misión de la empresa se resumía en una simple pregunta: "¿No ha llegado ya la hora de que alguien se dedique por fin a fabricar herramientas y soluciones específicas para la voz?"

TC-Helicon está revolucionando el mundo de la voz con el diseño de herramientas y soluciones innovadoras para personas que crean y trabajan con la voz hablada y cantada. Entre nuestros clientes se encuentran algunos de los mejores cantantes, productores, emisoras y técnicos de grabación del mundo.

¡Esperamos que disfrute!

El equipo de TC-Helicon

una empresa del grupo TC Group

INDICE

Bienvenido2
Indice3
Introducción4
Diagrama del panel frontal5
Diagrama del panel trasero6
Procedimiento para montaje en soporte de micro7
Manejo del VoiceSolo XT XT10
Especificaciones técnicas11

ESPAÑOL

Debido a posibles mejoras, las especificaciones, interface y las características están sujetas a cambios sin previo aviso

VoiceSolo VSM-200P XT Rev 1.00
Versión española

INTRODUCCIÓN

Recomendaciones preliminares

Los monitores de la serie VoiceSolo XT VSM son capaces de producir niveles de presión sonora (SPL) muy elevados en el rango cercano cuando son colocados en un soporte de micrófono. Los hemos diseñado de esta forma para que puedan tener la suficiente potencia como para competir con los kits de batería en directo. Tenga en cuenta también que para aquellas situaciones en las que necesite niveles de volumen de monitorización mayores, resulta muy recomendable usar protectores en los oídos.

Para casos de exposición continua a niveles elevados le recomendamos que utilice de cuando en cuando un medidor de nivel de sonido capaz de medir el nivel a lo largo de un periodo de exposición que se corresponda con los standards de control de ruido. Utilice este sistema para comprobar que los niveles de ruido estén siempre dentro de los límites de seguridad.

Desembalaje

Abra el embalaje por su parte superior y retire todos los cables. Saque el protector y después extraiga el VoiceSolo XT usando ambas manos. Separe la bolsa que protege el VoiceSolo XT. El altavoz debería estar en perfectas condiciones y sin rayas. Inspeccione su monitor en busca de cualquier signo de daños durante el transporte. En el improbable caso de que algo le haya ocurrido, informe tanto al transportista como al distribuidor. Si la unidad está dañada conserve todo el embalaje ya que se podrá observar en él alguna muestra de un transporte inadecuado. También resulta una buena idea conservar el embalaje porque le puede ser de gran utilidad si va a mover la unidad en el futuro.

Registro del VoiceSolo XT

Puede registrar su VoiceSolo XT de dos formas distintas:

- Online: visite la página [www.tc-helicon.com/VoiceSolo XT](http://www.tc-helicon.com/VoiceSoloXT) y haga clic en Product Registration en la columna de la izquierda.
- Por correo: rellene y devuélvanos por correo la tarjeta de registro que se incluye con cada producto.

Soporte técnico

Si tiene cualquier consulta técnica, en TC-Helicon estaremos encantados en ayudarle. Dispone de varias fuentes de consulta y soporte técnico. Aquí abajo las hemos ordenado de acuerdo a la velocidad con la que puede acceder a información útil.

1. Manual: El manual de instrucciones del Voicesolo VSM-200P XT es una buena fuente de información sobre este producto y ofrece muchas respuestas sobre cuestiones comunes.
2. On-Line: vaya a la página web www.tcsupport.tc y localice allí respuestas a algunas de las últimas preguntas sobre el VoiceSolo XT.
3. Por teléfono: Internacional: +45 8742 7000 | EE.UU. & Canadá: 818 665 4900

DIAGRAMA DEL PANEL FRONTAL



ESPAÑOL

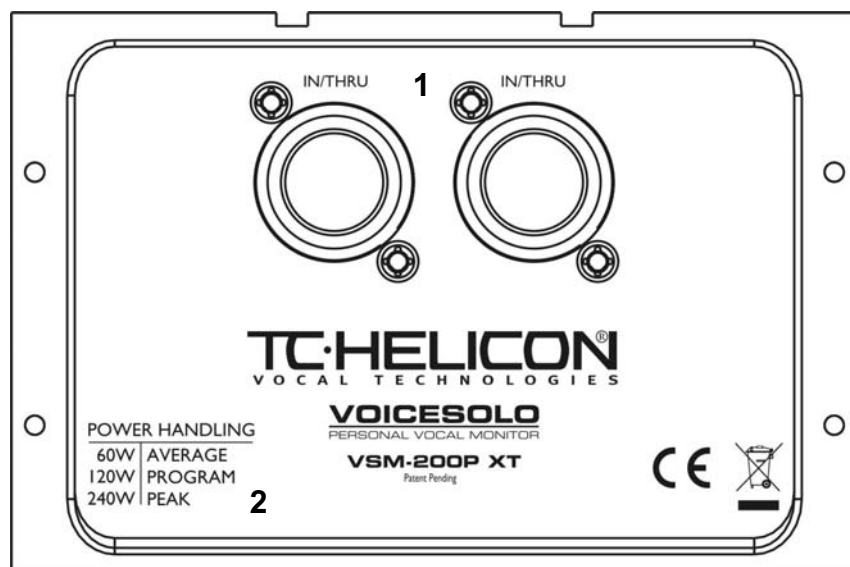
1. Control de nivel VOLUME

Este atenuador con muescas le permite ajustar el nivel de su monitor cerca del micro. Este control actúa de forma diferente al control de volumen de un amplificador. Conforme sube el volumen en un amplificador, dicha unidad actúa a más potencia para producir un mayor volumen. Sin embargo, con el control de volumen del VSM-200P, el amplificador sigue actuando a la misma potencia tanto si el control de volumen del VoiceSolo XT está arriba o abajo. Con un amplificador medianamente potente y unas necesidades de nivel de volumen normales, puede usar este control en todo su rango completo. Con un amplificador menos potente y una mayores necesidades de volumen, la opción más eficaz será dejar el control de volumen del VSM-200P al máximo y que controle el volumen directamente en su mesa de mezclas y/o amplificador.

2. Puerto de graves

Realza la salida de graves del VoiceSolo XT. También puede utilizarlo como asa para transportar la unidad.

DIAGRAMA DEL PANEL TRASERO



1. Tomas de entrada combinada Speakon®

Estas tomas permiten la conexión de tanto un cable de altavoz de 6.3 mm como de uno equipado con un conector Speakon para la conexión al VoiceSolo XT. Estas tomas están cableadas en paralelo y puede usarlas para conectar en cadena varios VSM-200P juntos. Por este motivo, ambas tomas están marcadas como IN/THRU.

Una nota acerca de la conexión en cadena de varios VoiceSolo XTs

Su VSM-200P tiene una impedancia, o valor medio de ohmios, de 8 ohmios. La conexión en cadena de dos VSM-200P reduce la impedancia, por lo que el amplificador tendrá que dar señal a 4 ohmios. La mayoría de amplificadores funciona sin problemas a 4 ohmios incluso aunque los suba al máximo.

La conexión en cadena de tres VSM-200P reducirá la impedancia a 2.6 ohmios y la inclusión de un cuarto VSM-200P hará llegar la impedancia hasta los 2 ohmios. Consulte el manual de instrucciones de su amplificador para confirmar que sea capaz de usar una carga de 2 ohmios.

Tenga en cuenta que todos los valores de ohmios vienen especificados con el control de volumen ajustado al máximo.

2. Valores de manejo de potencia

Esta leyenda describe la cantidad de potencia que aceptará su VSM-200P con diversos tipos de material de programa.

60W / AVERAGE: También conocido como valor RMS, esto implica que el VoiceSolo XT aceptará señales audio de un nivel constante, p.e. una onda sinusoidal de prueba de 60 vatios durante un periodo de tiempo largo.

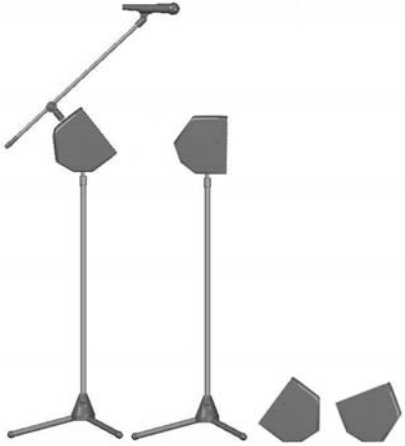
120W / PROGRAM: Este valor describe la cantidad de vatios que puede aceptar el VoiceSolo XT a lo largo de un periodo de tiempo largo con material de programa dinámico como el que puede producir un cantante o un grupo musical.

240W / PEAK: Este es el valor máximo que puede soportar el VoiceSolo XT durante un periodo de tiempo corto.

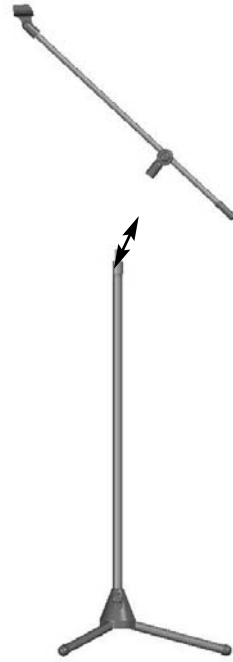
MONTAJE EN SOPORTE DE MICRO

Opciones de colocación del VoiceSolo XT

Puede instalar el VoiceSolo XT de cuatro formas diferentes. Esta versatilidad le permite usarlo como un monitor montado en un soporte de micro un día, como un sistema PA otro y después usarlo en casa para ensayar.



1. **Separe el codo del soporte** desenroscándolo de la barra vertical del soporte. Antes de hacerlo, apriete la pinza que usa para subir y bajar el soporte. Esto hará más fácil desatornillar el codo. Sujete la base del soporte con una mano y gire el codo a la izquierda (mirando desde arriba) con la otra mano.



ESPAÑOL

Montaje en soporte de micro

Integración en el soporte de micro

Necesita:

- VoiceSolo XT
- Soporte de micro con codo - debe ser un soporte en el que pueda separar el codo de la barra vertical.
- Adaptador para el VoiceSolo XT que incluye:

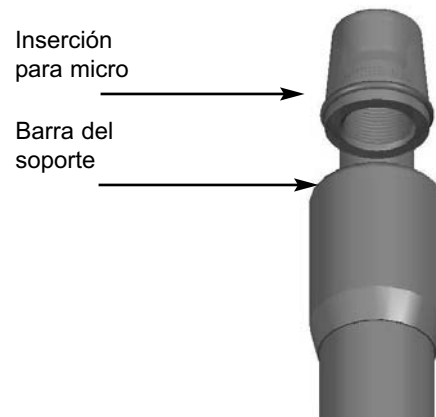
Pieza de montaje de codo para micro



Inserción para soporte de micro



2. **Atornille la inserción para micro en la barra vertical** del soporte. (Si su soporte tiene una rosca de 3/8", de tipo europeo necesitará un adaptador de roscas de 5/8" a 3/8", como los que podrá encontrar incluidos en muchos soporte y pinzas de micro)



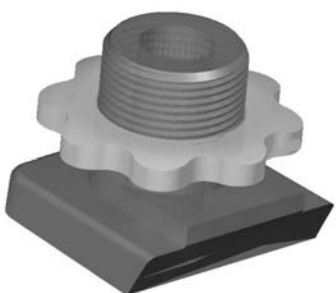
MONTAJE EN SOPORTE DE MICRO

3. Coloque el VoiceSolo XT en el soporte de forma que este quede dentro del agujero de la parte inferior del VoiceSolo XT. Si no necesita montar el VoiceSolo XT con un codo ya habrá terminado la configuración. Si necesita instalar un codo, siga con el paso siguiente.

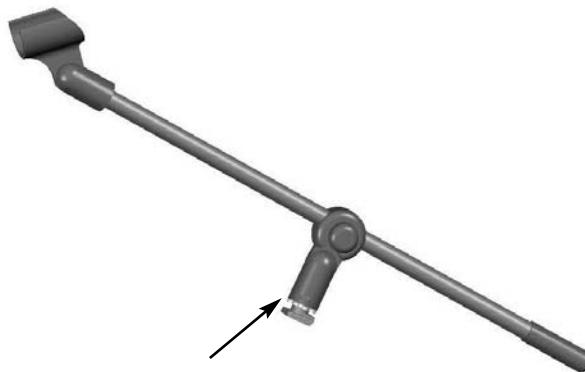


4. Montaje de codo para micro

La pieza de montaje para el codo de micro se encuentra en la bolsa de piezas que vienen con su VoiceSolo XT. Dispone de dos versiones: una estrecha para los soportes europeos y otra más ancha para el resto. Este adaptador conecta el codo de su soporte de micro con el VoiceSolo XT. Ha sido diseñado para encajar en el receptáculo superior del VoiceSolo XT.



5. Atornille esta pieza de montaje de codo de micro en la rosca del codo que separó antes.



6. Levante la pequeña tapa que hay en el VoiceSolo XT, y mientras la mantiene abierta, deslice la pieza de montaje de codo de micro en la ranura que hay en la parte superior del monitor, cerrando la tapa después.



7. Su VoiceSolo XT debería tener ahora este aspecto.

MONTAJE EN SOPORTE DE MICRO



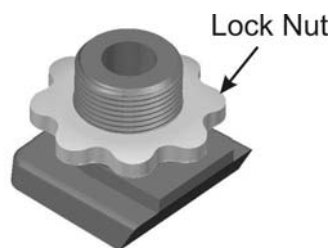
Ajuste del codo

Para mejorar la línea de visión y de sonido suele ser mejor colocar el monitor de forma algo lateral con respecto al músico. Para hacer esto es necesario ajustar la posición del codo. Los pasos necesarios para este ajuste de la posición del codo son los siguientes:

1. Con el VoiceSolo XT colocado sobre el soporte de micro y con el codo integrado, suelte el codo girándolo a la derecha mientras sujeta el VoiceSolo XT por una esquina.



2. Siga sujetando el codo para que no caiga lateralmente y gire la tuerca de fijación hacia la izquierda hasta que quede pegada contra la parte inferior del codo. Tenga en cuenta que no es posible apretar totalmente esta tuerca con sus dedos, por lo que la fijación final deberá hacerla atornillando el codo contra la tuerca.



3. Después de apretar la tuerca con sus dedos, gire el codo hacia la izquierda hasta fijarlo en la posición que quiera. Puede que tenga que repetir los pasos 1 - 3 unas cuantas veces hasta que consiga dejar el codo en la posición que quiera. Tenga en cuenta que el codo no debe quedar flojo en la posición ya que el peso del micro podría hacer que se desenroscase.

Lea la sección siguiente para aprender cómo conectar los cables y dar señal al VoiceSolo XT.

MANEJO DEL VOICESOLO XT

Introducción

Lea los párrafos siguientes al menos una vez para saber cómo usar el VoiceSolo XT de forma correcta y segura.

Conexiones

Antes de conectar los cables de altavoz

Lo primero de todo, reduzca al mínimo la salida del amplificador que vaya a dar señal al VoiceSolo XT. Esto es una regla de seguridad general cuando vaya a conectar un altavoz a un amplificador.

Conecte el cable(s) de altavoz

Conecte un cable de altavoz adecuado entre su amplificador y las tomas IN/TRHU del VoiceSolo XT. Tenga en cuenta que los cables de altavoz y los de entrada con conectores de 6.3 mm tienen un aspecto muy similar. No utilice cables de entrada como los que se usan para conectar un instrumento al amplificador. Utilice solo cables de altavoz de alta calidad (disponibles en la mayoría de tiendas de música y audio).

Si piensa conectar en cadena varios VSM-200P en un único canal de amplificador, puede conectar cables desde cualquiera de los conectores al siguiente altavoz. Lea la nota sobre el Diagrama del panel trasero en la página 8 que trata sobre la conexión en cadena de VoiceSolo XTs.

Reduzca al mínimo el amplificador

Si el amplificador dispone de un control de volumen, resulta recomendable reducirlo al mínimo antes de encender la unidad. Asegúrese también de que la unidad que esté pasando su señal al amplificador tenga su control de volumen al mínimo.

Encienda su amplificador

Después de encender la unidad, suba el control de entrada del amplificador (si es que dispone de uno).

Suba el nivel

Ajuste su mezclador de forma que su micro o instrumento pase a un envío de monitor. Aumente lentamente el nivel de envío mientras canta o dice "probando" en el micro hasta que el nivel sea correcto.

¡Después ya estará listo para usar el VoiceSolo XT!

Cómo evitar la realimentación

Como en cualquier combinación de altavoz abierto y micro, existe el riesgo de realimentación. Para aquellos que no estén familiarizados con este término, la "realimentación" describe el pitido brusco que ocurre cuando un micro capta el sonido de un altavoz y lo reamplifica. Los consejos siguientes le ayudarán a reducir ese riesgo al mínimo.

- Suba siempre los niveles de volumen *lentamente*, cantando algo en el micro mientras lo hace. Siempre tendrá un pequeño aviso de realimentación si escucha con atención. Cuando escuche un ligero repique mientras prueba el micro, reduzca un poco el nivel para ajustar un nivel de monitorización "seguro".
- Piense en la ubicación de la unidad. Cuando el VoiceSolo XT esté ligeramente ladeado y no directamente apuntando hacia usted, lo escuchará mejor y podrá conseguir un mejor sonido con menos nivel. Esta colocación ladeada es también perfecta cuando use micros con un patrón de captura hipercardiode dado que, a cambio de una menor sensibilidad en los lados traseros, la sensibilidad es mayor directamente detrás del micro.
- Cuando use micros de mano cerca del VoiceSolo XT no permita nunca que queden apuntando directamente al altavoz. Esto parece evidente pero ocurre a veces.
- Cuando su micro esté conectado a un mezclador y el VoiceSolo XT reciba su señal desde un envío de monitor, asegúrese de que ese envío sea pre-EQ. Esto le permite añadir EQ al sonido PA principal en el canal pero enviar una señal plana (sin EQ) al VoiceSolo XT. Con un buen micro y un cantante potente, un monitor plano suele ser más potente que uno ecualizado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Conexiones audio

2 conectores combi Speakon® en paralelo que aceptan clavijas tanto de 6.3 mm como Speakon

Altavoz

Altavoz de 6.5 pulgadas con cabezal de fuente de punto de diseño exclusivo patentado ICT que incluye tweeter acoplado por inducción

Impedancia nominal: 8 ohmios

Capacidad de 120 vatios en programa / 240 en picos

Sensibilidad (1 watio @ 1 metro): 90 dB (1 kHz banda de octava)

Dispersión cónica: 90 grados

Respuesta de frecuencia: 120 Hz – 20 kHz

SPL en picos: 116 dB @ 0.5 metros

Carcasa

Recinto: aluminio moldeado con puerto integral de graves

Color: Negro

Dimensiones (A x L x P): 9" x 7" x 9.75"
(23 cm x 18 cm x 25 cm)

Peso embalado: 11 libras (5 kg)

Peso neto: 9.2 libras (4.2 kg)

ESPAÑOL

